

خرس ها

مترجم
ندا فرحت

کلی از گروه گهواره

مجموعه‌ی دانستنی‌های امروز ۳



خرس‌ها می‌توانند با سرعت از درخت‌ها بالا بروند و هم‌زمان می‌توانند خیلی خوب آب‌بازی کنند.

به نام خداوند بخشنده ی مهربان

چاپ اول : ۱۳۹۶

تعداد سه هزار نسخه از این کتاب توسط بنگاه نشر گهواره طبع شد.

حق طبع و پخش مربوط به گروه گهواره می باشد.

مجموعه‌ی داستان‌های امروز

زیر نظر ذبیح مهدی

شماره ۳

خرس‌ها

مترجم

ندا فرحت



گهواره

کابل ۱۳۹۶

بنگاه نشر گهواره
۱۳۹۶

مجموعه دانش‌های ما می‌امروز

۳



گهواره

نام کتاب: خرس ها
مترجم: ندا فرحت
ناشر: گهواره
مجموعه‌ی دانستنی‌های امروز
شماره‌ی مسلسل: ۳
ویراستار: مهدی نایاب
طرح و صفحه‌آرایی: شادی سیدی
سال نشر: ۱۳۹۶
تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه
آدرس: کابل، افغانستان
www.gahwara.com

گروه گهواره

هیأت مدیره

ایمان رشیدی، حضرت وهریز، ذبیح مهدی، صبور صمیم، فرشته مهدی، مهدی نایاب،

منیر احمد، ندا فرحت، نوید صدیقی

سردبیر : حضرت وهریز

سخنی با بزرگسالان

گروه گهواره توسط جمعی نقاش، نویسنده و مترجم، ویراستار و صفحه آرا به منظور تألیف و ترجمه‌ی کتاب برای کودکان افغانستان تأسیس شده است. این گروه، تا به حال کتاب‌هایی را به زبان‌های فارسی، پشتو و اوزبیک تألیف و یا از زبان‌های ترکی، اردو، دنمارکی، انگلیسی، جاپانی، روسی، آلمانی و فرانسوی ترجمه و برای چاپ آماده کرده است. گروه گهواره سعی دارد تا با ارایه‌ی کتاب‌های جذاب در قالب داستان، شعر و سرگرمی برای کودکان، ارزش‌های پسندیده و عام بشری را در ذهن آن‌ها نهادینه سازد. تلاش گروه گهواره بر این است تا کودکان افغانستان که در بیرون از کشور به دنیا آمده‌اند، یا در کودکی به خارج رفته‌اند، پیوند خود را با مادران‌شان از راه سخن گفتن به زبان مادری حفظ کنند و از همین راه رابطه‌ی خویش را با مادر میهن پایا و پویا نگهدارند.

آرزومند همکاری مادران و پدران هستیم و امیدواریم این کتاب‌ها را به دسترس کودکان‌شان قرار دهند و با آن‌ها یا برای آن‌ها بخوانند.

گروه گهواره

خرس‌های زیادی در دنیا زندگی می‌کنند.





خرس های بزرگ، خرس های کوچک و خرس هایی با رنگ های مختلف.

خرس‌ها در جنگل‌ها، کوه‌ها و حتی در میان برف‌ها زندگی می‌کنند.





بیشتر خرس ها همه چیز خوارند؛ یعنی گیاه و گوشت و ماهی را می توانند
بخورند. آن ها خودشان را با همه چیز سیر می کنند.



اما خرس‌های پاندا تنها از نی یا چوب خیزران می‌خورند و هر روز بیش‌تر از پانزده ساعت سرگرم خوردن می‌باشند.

عکس سمت چپ خرس کوچک و سیاه را نشان
میدهد که تنها یک روز پیش به دنیا آمده است.





در عکس بالا دو خرس کوچک را می بینیم که آن ها هم فقط یک روز
پیش به دنیا آمده اند.



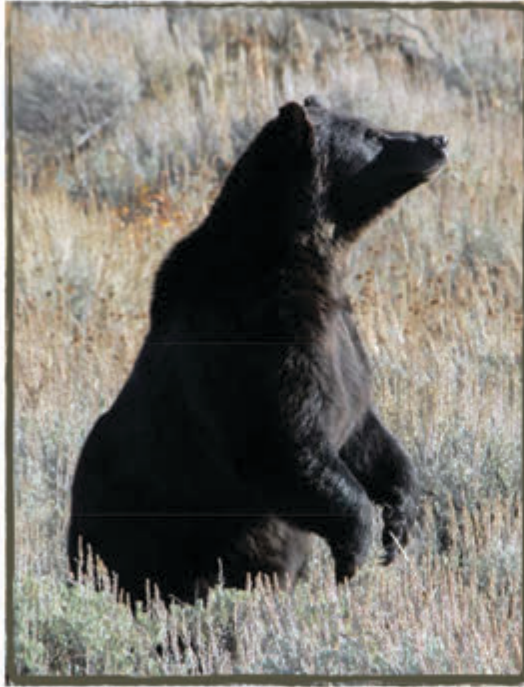
خرس‌ها هنگام به دنیا آمدن بسیار کوچک‌اند و تا زمانی که یک‌و‌نیم
ساله نشده‌اند با مادرشان زندگی می‌کنند.



خرس ها می توانند با سرعت از درخت ها بالا بروند و هم زمان می توانند خیلی خوب آب بازی کنند.



آن‌ها وقتی بخواهند صدایی را بشنوند و یا این‌که بوی چیزی را خوب‌تر حس کنند روی دو پای پشتی خود می‌ایستند.





بسیاری از مردم، خرس‌ها را تنها در باغ وحش می‌توانند ببینند؛ اما اگر روزی به تفریح و یا پیاده روی به جنگل رفته باشیم، ممکن است خرسی را ببینیم و آن وقت شاید دعا کنیم که خرس‌ها را نبیند.